

Specifications

Spécifications

MODEL NO.	MC-3920
POWER	AC120V (11Amps)
AUTOMATIC CORD REWIND	YES
DUST BAG	PAPER
DUST CAPACITY	1.8L
CORD LENGTH	5.0m (16Ft.)
TOOL POCKET	YES
EXTENSION WANDS	YES
WEIGHT (WITH ACCESSORIES)	4.4kg (9.7 lbs.)
DIMENSIONS (H x W x L) mm	238mm X 262mm X 310mm (9.4in X 10.3in X 12.2in)
ACCESSORIES NOZZLE	CREVICE TOOL & DUSTING BRUSH

N° DE MODÈLE	MC-3920
ALIMENTATION	120 V c.a. (11 A)
ENROULEUR AUTOMATIQUE	○
SAC À POUSSIÈRE	PAPIER
CAPACITÉ DE POUSSIÈRE	1,8 L
LONGUEUR DU CORDON	5,0 m (16 pi)
LOGEMENT DES ACCESSOIRES	○
RALLONGES	○
POIDS AVEC LES ACCESSOIRES	4,4 kg (9,7 lb)
DIMENSIONS (H x P x L) mm	238 mm X 262 mm X 310 mm (9,4 po X 10,3 po X 12,2 po)
ACCESSOIRES	SUCEUR PLAT ET BROSE À ÉPOUSETER

CUSTOMER'S RECORD / POUR VOS DOSSIERS

Model Number / N° de modèle _____
 Serial Number / N° de série _____
 Dealer's Name / Nom du détaillant _____
 Dealer's Address / Adresse du détaillant _____
 Date of Purchase / Date d'achat _____

Panasonic®

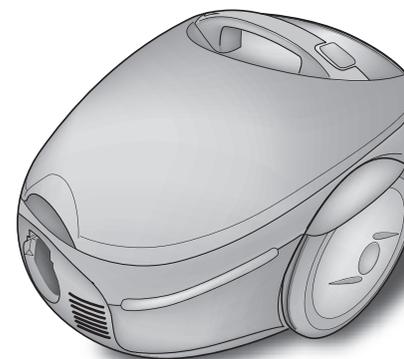
Operating Instructions

Manuel d'utilisation

VACUUM CLEANER

ASPIRATEUR

MODEL NO.
N° DE MODÈLE **MC-3920**



Consumer Information 2
 Renseignements importants 3

Important safety instructions 4
 Importantes mesures de sécurité 5

Parts Identifications 6
 Nom des pièces 6

Operating your vacuum cleaner 8
 Utilisation de l'aspirateur..... 8

Storing your vacuum cleaner..... 8
 Rangement de l'aspirateur 8

Replacing the dust bag 10
 Changement du sac à poussière 10

Maintaining your vacuum cleaner 11
 Entretien de l'aspirateur 11

Troubleshooting 13
 Dépannage 13

Specifications 16
 Spécifications 16

Before using
Avant l'utilisation

How to operate
Mode d'utilisation

When required
Divers

- Please read these Operating Instructions completely before using your vacuum cleaner in order to use it properly and ensure its lasting operation. After reading these instructions, store them safely so that they are accessible whenever necessary.
- Veuillez lire entièrement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre aspirateur afin d'assurer un fonctionnement correct et de longue durée. Après avoir lu ces instructions, rangez soigneusement ce manuel de façon à pouvoir le consulter lorsque cela s'avère nécessaire.

CONSUMER INFORMATION

Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS on page 4 before use.
Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended only for household use. The cleaner should be stored in a dry, indoor area.
Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.

WARNING

WARNING statements are designed to alert you to the possibility of injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

CAUTION

CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.

WARNING

TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store machine outdoors.
Replace worn or frayed power cord immediately.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held cleaners, keep machine on floor - not chairs, tables, steps, stairs, etc. Store machine promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or machine. Use machine and accessories only in a manner intended by the manufacturer.
The use of an extension cord is not recommended.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Il est recommandé de lire la section IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 5 avant d'utiliser l'appareil. S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.

À NOTRE CLIENTÈLE

Nous vous souhaitons la bienvenue parmi la grande famille des clients des appareils Panasonic. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Nous n'avons qu'un seul but : votre entière satisfaction.

L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec : NE PAS le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.

Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces. Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.

PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE À TOUS LES AVERTISSEMENTS ET À TOUTES LES MISES EN GARDE.

AVERTISSEMENT

Les AVERTISSEMENTS préviennent d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, ou de dommages à des biens personnels ou à l'appareil en cas de non respect des instructions.

ATTENTION

Les mentions ATTENTION avisent d'un risque de dommage à l'appareil ou à des biens personnels en cas de non respect des instructions.

AVERTISSEMENT

POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES

Ne jamais utiliser l'aspirateur sur une surface humide ou pour aspirer des liquides.
Ne jamais ranger l'appareil à l'extérieur.
Remplacer immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou éraillé.
Débrancher l'appareil de la prise secteur après usage et avant tout entretien.

POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS

À l'exception des aspirateurs à main, garder l'appareil au sol. NE PAS l'utiliser sur des chaises ou des tables ni le passer sur des marches ou dans un escalier, par exemple. Ranger l'appareil après usage afin de prévenir les risques de trébucher sur le cordon ou l'appareil.
Utiliser l'appareil et les accessoires de la manière recommandée.
Il n'est pas recommandé d'utiliser un cordon prolongateur.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using this vacuum cleaner, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. Do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with a damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
6. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and / or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACUUM CLEANER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

■ To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

Notice

Before you plug in your Panasonic Vacuum Cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local supply.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Il est important de suivre des précautions générales lors de l'utilisation de l'aspirateur, comprenant celles énumérées ci-dessous:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures:

1. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant l'entretien.
2. Pour réduire les risques de chocs électriques, ne pas utiliser à l'extérieur et ne pas aspirer de matières humides.
3. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
4. N'utiliser que conformément à cette notice avec les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Apporter l'appareil à un centre de service s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, oublié à l'extérieur ou immergé.
6. Ne pas tirer ou porter l'aspirateur par le cordon, ni utiliser le cordon en tant que poignée, ni fermer une porte sur le cordon, ni tirer le cordon autour de coins aigus. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon. Ne pas laisser le cordon à proximité de surface chauffante.
7. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer plutôt sur la fiche.
8. Ne pas toucher la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
9. N'insérer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. S'assurer que de la poussière, de la peluche, des cheveux ou d'autres matières ne réduisent pas le débit d'air.
10. Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
11. Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
12. Ne pas utiliser l'appareil si le sac à poussière ou le filtre n'est pas en place.
13. Couper le contact avant de débrancher l'appareil.
14. Faire preuve de prudence lors du nettoyage des escaliers.
15. Ne pas aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.
16. Tenir la fiche lorsque le cordon s'enroule de façon que celle-ci ne frappe pas le plancher.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CET ASPIRATEUR EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

■ Afin de réduire le risque de chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, inverser la fiche. Si la fiche ne peut toujours pas être insérée dans la prise, contacter un électricien compétent qui posera la prise appropriée. Ne pas modifier la fiche.

Remarque

Avant de brancher l'aspirateur, vérifier que la tension du secteur corresponde à celle de l'appareil (indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil).

Parts Identification

Nom des pièces

To decrease the suction power
 ● Rotate the suction regulator and widen the opening.

Pour réduire la force d'aspiration
 ● Tourner le régulateur d'aspiration et élargir l'ouverture.

Suction regulator
 Régulateur d'aspiration

Curved wand
 Tube courbé

- Insert and twist to connect. Twist and pull to disconnect.
- Insérer et faire tourner pour raccorder. Faire tourner et tirer pour détacher.

● Push in firmly until you hear a click.
 ● Pousser fermement jusqu'à ce qu'un déclic soit entendu.

Extension wand
 Tube

- Insert and twist to connect. Twist and pull to disconnect.
- Insérer et faire tourner pour raccorder. Faire tourner et tirer pour détacher.

- Push in firmly until you hear a click.
- Pousser fermement jusqu'à ce qu'un déclic soit entendu.

Floor nozzle
 Brosse à plancher

Stopper
 Bouchon

- Insert and twist to connect. Twist and pull to disconnect.
- Insérer et faire tourner pour raccorder. Faire tourner et tirer pour détacher.

Hose connection wand
 Embout de raccordement du tuyau

Crevice Tool & Dusting Brush
 Suceur plat et brosse à épousseter

Crevice Tool
 Suceur plat

- For cleaning gaps between furniture etc. For cleaning corners of sofas. For cleaning gaps in flooring.
- Pour nettoyer les espaces entre les meubles, etc. Pour nettoyer les recoins des divans. Pour nettoyer les écarts au niveau du revêtement de sol.

※ Connect the crevice tool to the end of the extension wand or to the end of curved wand.
 ※ Connecter le suceur plat au bout du tube de rallonge.

Dusting Brush
 Brosse à épousseter

Insert until it clicks
 Insérer jusqu'à ce qu'un déclic soit entendu.

- Dusting brush for furniture, venetian blinds, and bookshelves. To be attached onto the crevice tool.
- Brosse à épousseter pour les meubles, les stores vénitien et les étagères. S'assujettit au suceur plat.

ON/OFF Interrupteur

Handle Poignée

Cover Couverture

Cover release Loquet de dégagement du couvercle

Power cord winder button Bouton d'enroulement du cordon d'alimentation

Power plug Cordon d'alimentation

Filter Filtre

Dust bag Sac à poussière

Hose connection inlet Orifice de raccordement du tube flexible

Hole Orifice

Button • Press this while pulling out the hose to remove it.
 Bouton • Presser ce bouton en tirant le tube flexible pour le détacher.

⚠ WARNING

To avoid eye injury or other personal injury, hold power plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.

⚠ AVERTISSEMENT

A fin de prévenir toute risque de blessure aux yeux ou tout autre blessure corporelle, tenir la fiche du cordon d'alimentation lors de son enroulement. Ne pas laisser la fiche fouetter l'air.

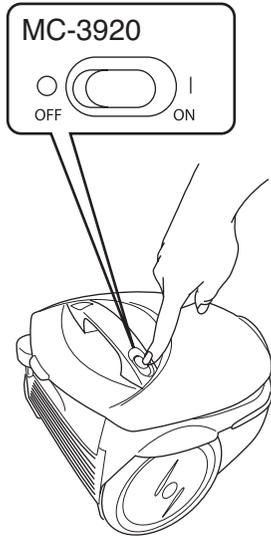
6

7

Before using
Avant l'utilisation

Operating your vacuum cleaner

Utilisation de l'aspirateur

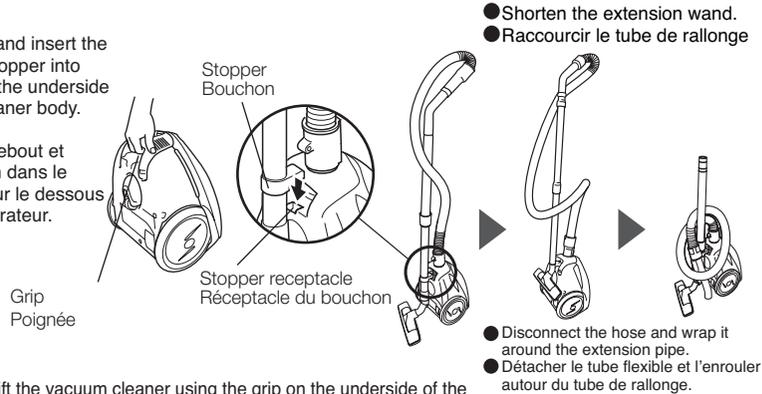


Storing your Vacuum Cleaner Rangement de l'aspirateur

Standing the unit up for storage in a corner.
Ranger l'appareil debout dans un coin.

● Stand the unit up and insert the extension wand stopper into the receptacle on the underside of the vacuum cleaner body.

● Mettre l'appareil debout et insérer le bouchon dans le réceptacle situé sur le dessous du boîtier de l'aspirateur.



- Shorten the extension wand.
- Raccourcir le tube de rallonge

- Disconnect the hose and wrap it around the extension pipe.
- Détacher le tube flexible et l'enrouler autour du tube de rallonge.

Note

● Lift the vacuum cleaner using the grip on the underside of the vacuum cleaner to stand it up. Never attempt to stand the vacuum cleaner up by pulling the hose (this can damage the hose).

Remarque

● Soulever l'aspirateur par la poignée située en dessous de l'aspirateur pour le mettre debout. Ne jamais tenter de mettre l'aspirateur debout en le tirant par le tube flexible (cela peut endommager le tube flexible).

Floor Nozzle Brosse à plancher



Wood Flooring ■ Plancher de bois

● To avoid scratching the floor surface, lightly slide the floor nozzle over the flooring following the grain of the wood.

● Pour ne pas rayer la surface du plancher, faire glisser légèrement la brosse à plancher au-dessus du plancher dans le sens du fil du bois.

Carpet ■ Tapis

① First run the floor nozzle backward and forward over the carpet in one direction, then repeat at an angle of 90 degrees.

Passer tout d'abord la brosse à plancher sur le tapis dans la même direction en avant et en arrière, puis répéter à un angle de 90 degrés.

② Finally, vacuum the corners of the room

Aspirer ensuite les coins de pièce.

Note

● When you vacuum new carpet, the dust bag will quickly fill up with loose fibers from the carpet. This will gradually decrease with subsequent cleanings.

● To prevent damaging the floor surface, do not vacuum by moving the floor nozzle side to side.

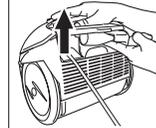
Remarques

● Lorsque l'aspirateur est passé sur un tapis neuf, le sac à poussière se remplit rapidement de peluches. Cela diminuera graduellement au fur des nettoyages.

● Pour ne pas rayer la surface du plancher, éviter de nettoyer le plancher en déplaçant la brosse à plancher dans la direction latérale.

Crevice Tool Suceur plat

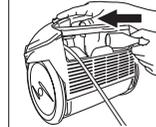
How to detach and attach this accessory Montage et démontage de l'accessoire



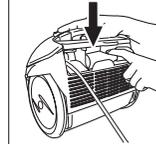
1. Push the accessory up.
2. Put your finger inside to detach the accessory.



1. Pousser l'accessoire vers le haut.
2. Avec le doigt à l'intérieur, détacher l'accessoire.



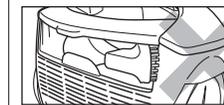
1. Fit the accessory as shown in the diagram. Push it in.
2. Press the crevice tool down.



1. Insérer l'accessoire comme l'indique le schéma. Le pousser vers l'intérieur.
2. Enfoncer le suceur plat vers le bas.

Note / Remarques

1. To avoid damaging the brush, return to original position.
2. Do not put it in the opposite direction.
 1. Pour garder la brosse en bon état, la remettre dans sa position originale.
 2. Ne pas l'orienter dans le sens inverse.



Note / Remarque

Before detaching or attaching this accessory, please hold the handle to prevent the vacuum from swinging down.

Avant de monter ou de démonter un accessoire, saisir la poignée pour éviter que l'aspirateur ne bascule.

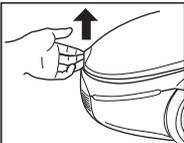
Replacing the dust bag

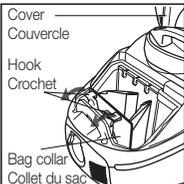
Changement du sac à poussière

- Before replacing the dust bag, turn "OFF" the ON/OFF switch and unplug from outlet.
- Avant de remplacer le sac à poussière, mettre l'appareil hors tension et le débrancher.

Removing the dust bag

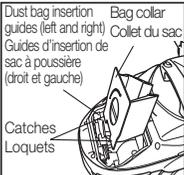
Retrait du sac à poussière

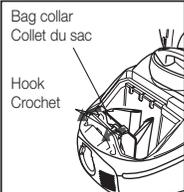
1  Put a finger into the cover release, and lift up to open the cover.
Mettre un doigt dans le loquet de dégagement du couvercle, puis soulever pour ouvrir le couvercle.

2  Release the hook and take out the dust bag.
● Grip the bag collar with one hand, and pull out the dust bag while restraining the vacuum cleaner unit with the other hand.
Ouvrir le crochet et extraire le sac à poussière.
● Saisir le collet du sac d'une main et extraire le sac à poussière tout en tenant l'aspirateur de l'autre main.

Installing a dust bag

Mise en place du sac à poussière

1  Installing a new dust bag
● Hold the bag collar with the catches facing down, and slide it right to the bottom along the inner sides of the dust bag insertion guides.
Mettre un nouveau sac à poussière en place
● Tenir le collet du sac avec les deux loquets orientés du sac à poussière vers le bas et le faire glisser jusqu'au fond le long des guides d'insertion.

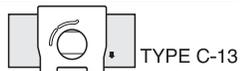
2  Push the bag collar in the direction of the arrows until it catches on the hooks, and then close the cover.
● Push the cover closed until you hear it click shut.
※ If you push it too strongly, the body of the vacuum cleaner will tilt over.
※ It is not possible to close the cover when a dust bag is not installed.
Pousser le collet du sac dans la direction des flèches jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans les crochets, puis fermer le couvercle.
● Appuyer sur le couvercle jusqu'à ce qu'un dé clic de fermeture soit entendu.
※ Ne pas appuyer trop fort sinon l'appareil se renversera.
※ Il n'est pas possible de fermer le couvercle lorsqu'un sac à poussière n'est pas mis en place.

Dust bag

Sac à poussière

- Use only a genuine Panasonic replacement bag (TYPE C-13).

- Utiliser uniquement les sacs de remplacement Panasonic (TYPE C-13).



The dust bag is a mechanical component of the vacuum cleaner. Use of a part other than a genuine Panasonic replacement of the correct type will adversely affect the cleaning performance of the vacuum cleaner and can cause the motor to burn out. Use only a genuine Panasonic replacement bag.

Le sac à poussière est un élément mécanique de l'aspirateur. L'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de remplacement Panasonic véritable aura des conséquences défavorables pour la qualité du nettoyage de l'aspirateur et peut provoquer un réchauffement anormal du moteur.
Utiliser uniquement les sacs de remplacement Panasonic.

NOTE

- Store the dust bags in their package out of the reach of children and away from exposure to direct sunlight.

REMARQUE

- Conserver les sacs à poussière dans leur emballage hors de la portée des enfants dans un endroit n'étant pas exposé à la lumière directe du soleil.

Maintaining your vacuum cleaner

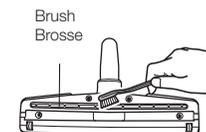
Entretien de l'aspirateur

- Before maintenance, turn "OFF" the ON/OFF switch and unplug from outlet.
- Avant l'entretien, mettre l'appareil à la position 'OFF' et débrancher le cordon d'alimentation.

Floor nozzle

Brosse à plancher

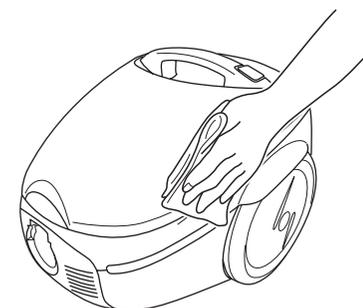
- Inspect once a month.
Using an old toothbrush or similar tool, clean any dirt or lint from the brush.
- Inspecter une fois par mois.
Utiliser une brosse à dents ou un outil similaire pour nettoyer la poussière et les peluches de la brosse.



Main unit and accessories

Unité principale et accessoires

- Wipe with a soft cloth that has been moistened with water.
- Essuyer avec un chiffon doux humecté d'eau.



NOTE

- Never clean the unit using chemicals such as benzene, paint thinner or alcohol. They will result in cracking and discoloration.
- Never dry the unit using hot air (from a hair dryer etc.). This will cause deformation.
- When using a chemically treated cloth to clean the unit, follow the instructions provided with the cloth.

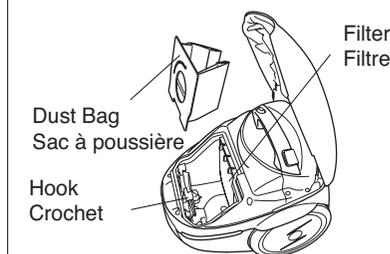
REMARQUES

- Ne jamais nettoyer l'appareil avec des produits chimiques tels que du benzène, du diluant ou de l'alcool. Cela peut causer des fissures ou une décoloration.
- Ne jamais sécher l'appareil avec de l'air chaud (d'un sèche-cheveux, etc.). Cela peut causer des déformations.
- Lorsqu'un tissu traité avec un produit chimique est utilisé, suivre les instructions fournies pour le tissu.

Filter

Filtre

- ① Remove the dust bag.
Retirer le sac à poussière.
- ② Remove the filter and wash it with water.
● Soak the filter in water, squeeze the water out, then hang it in a shady spot until it is completely dry.
Retirer le filtre et le laver avec de l'eau.
● Faire tremper le filtre dans l'eau, l'essorer, puis faire sécher le filtre à l'ombre jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.
- ③ Install the filter with the catches facing down.
Insérer le filtre avec les loquets orientés vers le bas.
- ④ Install the dust bag.
Installer le sac à poussière.



NOTE

- Do not wash the filter in a washing machine, wring it out, or dry it in a clothes dryer. This can cause the filter to shrink, and result in dirt getting into the motor and damaging it.

REMARQUE

- Ne pas laver le filtre dans une machine à laver, ni le tordre ou le faire sécher dans une sècheuse. Le filtre pourrait rétrécir et laisser la poussière pénétrer dans le moteur et l'endommager.

For assistance, please call : 1-800-211-PANA(7262)
or visit us at www.panasonic.com/consumersupport

(U.S.A)

For assistance, please call : 787-750-4300
or visit us at www.panasonicpr.com

(Puerto Rico)

For assistance, please call : 1-800-561-5505 (*)
or visit us at www.panasonic.ca

Pour de l'aide, composez le 1-800-561-5505 (*)
ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

(Canada)

PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS
COMPANY. DIVISION OF PANASONIC
CORPORATION OF NORTH AMERICA
One Panasonic Way
Secaucus, New Jersey 07094
World Wide Web Address
<http://www.panasonic.com>

PANASONIC SALES COMPANY,
MATSUSHITA ELECTRIC OF
PUERTO RICO INC.
Ave.65 de Infanteria. Km. 9.5
San Gabriel Industrial Park
Carolina, Puerto Rico 00985

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3

Troubleshooting

Dépannage

- Check the following troubleshooting guide before requesting repairs to the vacuum cleaner.
- Se reporter au tableau ci-dessous pour résoudre tout problème mineur éventuel.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Vacuum Cleaner won't start.	1. Unplugged at outlet	1. Plug in firmly, push ON/OFF switch to ON.
Vacuum Cleaner stops during operation.	1. Full or clogged dust bag. 2. The hose and nozzle are blocked. 3. Safety device may have tripped.	1. Replace dust bag.(Page 10). 2. Check that the hose and nozzle are not blocked. 3. Refer to Safety Device instruction.
Suction power is low.	1. Full or clogged dust bag. 2. Cover open. 3. Suction regulator open.	1. Replace dust bag.(Page 10). 2. Close cover. 3. Rotate suction regulator and the opening.
Power cord won't rewind.	1. Power cord jammed.	1. Pull out power cord and rewind.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'aspirateur ne démarre pas.	1. N'est pas branché sur une prise secteur.	1. Brancher correctement l'appareil et mettre l'interrupteur à la position ON.
L'aspirateur s'arrête en cours d'utilisation.	1. Sac à poussière plein ou bouché. 2. Le tuyau flexible et la brosse à plancher sont bloqués. 3. Le dispositif de sécurité peut s'être déclenché.	1. Remplacer le sac à poussière, (page 10). 2. Vérifier si le tuyau flexible et la brosse à plancher sont bloqués. 3. Consulter les instructions concernant le dispositif de sécurité.
La puissance d'aspiration est faible.	1. Sac à poussière plein ou bouché. 2. Couvercle ouvert. 3. Régulateur d'aspiration ouvert.	1. Remplacer le sac à poussière, (page 10). 2. Fermer le couvercle. 3. Faire tourner le régulateur d'aspiration et couvrir l'ouverture.
Le cordon d'alimentation ne s'enroule pas.	1. Cordon d'alimentation coincé.	1. Tirer le cordon vers l'extérieur et réenrouler.

When required
Divers

If the problem remains after checking	Return the vacuum cleaner (with the hose, extension wand and floor nozzle) to the store where you purchased it. Do not attempt to repair it yourself.
Si le problème persiste après la vérification	Apporter l'aspirateur (avec le tube flexible, le tube de rallonge et la brosse à plancher) où il a été acheté. N'essayez pas de le réparer.

- Note** ● During operation, the temperature of the vacuum cleaner body, power cord and power cord plug may increase to a certain degree. This is normal.
- Remarque** ● Lors de l'utilisation de l'aspirateur, la température de l'unité principale, du cordon d'alimentation et de la fiche du cordon d'alimentation peut augmenter jusqu'à un certain niveau. Ceci n'est pas anormal.

**Safety device
Dispositif de sécurité**

- When the safety device works
The safety device trips and the motor stops in order to prevent overheating of the motor when the vacuum is operated continuously with a full dust bag, when garbage is clogging the floor nozzle or hose, or when the vacuum cleaner is operated for long periods with an obstructed intake or exhaust.
- What to do...
Replace the dust bag or remove the obstruction in the floor nozzle or hose.
- When to use again...
Wait about 5 to 25 minutes (depends on the surrounding temperature).
The safety device will reset and you can use the vacuum cleaner again.
- Cas où le dispositif de sécurité s'engage
Le dispositif de sécurité s'engage et le moteur s'arrête afin d'empêcher le moteur de surchauffer lorsque l'aspirateur est utilisé de façon continue avec un sac à poussière plein, que des déchets bloquent la brosse à plancher ou le tube flexible, ou que l'aspirateur est utilisé pendant une longue durée avec une admission ou une évacuation d'air bouchée.
- Que faire...
Remplacer le sac à poussière ou retirer l'obstruction bloquant la brosse à plancher ou le tube flexible.
- Quand utiliser de nouveau...
Attendre entre 5 et 25 minutes (selon la température ambiante).
Le dispositif de sécurité se remettra à l'état initial et l'aspirateur pourra de nouveau être utilisé.

What to do when service is needed

Que faire lorsque le service technique s'avère nécessaire

USA
If your Panasonic vacuum cleaner needs service, call 1-800-211-PANA (7262) toll free to find a convenient service center. Or, visit the Panasonic website at: www.panasonic.com/consumersupport. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs.

Canada
For product operation and information assistance, please contact your dealer or our Customer Care Centre at:
Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au:

N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360
Web: www.panasonic.ca Ligne sans frais: 1-800-561-5505

For product repairs, please contact one of the following:
• Your Dealer who will inform you of an authorized Servicentre nearest you.
• Our Customer Care Centre at (905) 624-5505 or www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter:
• votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile ;
• notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca

If you ship the product
Si vous envoyez l'appareil
Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Attach a postage-paid letter to the outside of the carton, which contains a description of your complaint. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales Offices. They are NOT equipped to make repairs.

Emballer soigneusement l'appareil si possible dans son carton d'origine, et affranchissez et assurez le paquet. Fixez une lettre affranchie, contenant la description de votre problème, à l'extérieur du carton. N'envoyez PAS l'appareil aux bureaux de vente régionaux ou généraux. Ils NE sont PAS équipés pour effectuer des réparations.

When required
Divers